

# Oquirrh Hills Elementary School



5241 South 4280 West  
Kearns, Utah 84118-4390

Office (385) 646-4948  
FAX (385) 646-4949

September 16, 2009

Dear Parent or Guardian:

We are writing to let you know that Oquirrh Hills Elementary School has been designated under the *No Child Left Behind Act of 2001* (NCLB) as a Title I school in Program Improvement. This designation means that our school has not met the increasingly stringent requirements of adequate yearly progress (AYP) on the Utah Criterion Referenced Tests (tests of academic achievement) for two years in a row in school years 2007 and 2008. We have been identified because students tested did not meet AYP requirements in Language Arts. The following table shows how Oquirrh Hills Elementary compares to the District and the State in achieving AYP.

Yes = met AYP standards	Language Arts						Math						
	School Year	03-04	04-05	05-06	06-07	07-08	08-09	03-04	04-05	05-06	06-07	07-08	08-09
State		Yes	No	No	No			Yes	No	No	No	No	No
Granite School District	No	No	No	No	No	Yes	No	Yes	No	No	No	No	No
Oquirrh Hills Elementary	Yes	Yes	Yes	No	No	No	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

Please be aware that it is very challenging for schools to make adequate yearly progress because NCLB requires schools to meet adequate yearly progress goals in up to 40 categories. Not only must the school's students make adequate yearly progress as a group, NCLB requires certain smaller groups of students to make adequate yearly progress as well. NCLB requires that adequate yearly progress be reported for the following student groups: students who are economically disadvantaged, students with disabilities, students who have limited proficiency with English, and students who are members of specific ethnic/racial groups. Making adequate yearly progress is especially challenging for Title I schools such as Oquirrh Hills Elementary because Title I schools often have more of the student groups identified by NCLB. This means that these schools may have to show adequate yearly progress in more of the 40 categories than schools that have fewer students in these groups.

The program improvement designation provides an opportunity for principals, teachers, and parents to focus on areas of school improvement. The Granite School District and the Utah State Office of Education are working with our school to improve teaching and learning especially in the areas of reading and mathematics, by providing technical assistance to the teachers and administrators within our school.

Oquirrh Hills Elementary School is working to improve its academic program by carefully examining and using student performance data, providing ongoing training and support in the use of new basal programs in Reading and Math, providing targeted small group instruction time utilizing the Title I paraeducator and classroom teacher, intensifying mentoring guidance for new teachers, nurturing a culture of collaboration among and between grade levels and resource personnel, and increasing and improving the quality after school academic opportunities for all students. However, parent support is essential to the success of the school improvement efforts. Communicating with your student's teachers, making sure your student attends school regularly, helping your student with homework, monitoring your student's television time, volunteering in the classroom, and participating in school decision-making are important. We want to request your help as the school addresses its academic needs, and we invite parents to serve on the committee that will develop a school improvement plan.

Under the Federal NCLB legislation, when a Title I school is identified as in need of improvement, parents have the option to:

1. Remain at the school and participate in the school improvement process; or
2. Seek enrollment in one of the designated schools below.

Calvin Smith Elementary School (*this school does not offer breakfast*)

76% of students tested met AYP requirements in Language Arts

71% of students tested met AYP requirements in Math

Link to school webpage: <http://www.graniteschools.org/C13/C3/Smith%20Elementary/default.aspx>

# Oquirrh Hills Elementary School

5241 South 4280 West  
Kearns, Utah 84118-4390

Office (385) 646-4948  
FAX (385) 646-4949



16 de setiembre de 2009

Estimado Padre/s o Tutor Legal/es:

Nosotros le escribimos para dejarle saber que la Escuela Primaria Oquirrh Hills ha sido designada como una escuela del Programa Title I en estado de “Mejoramiento del Programa” (“Program Improvement”) bajo el Decreto *No Child Behind* (NCLB) de 2001 (*Ningún Niño Dejado Atrás*). Ésta designación significa que la escuela no ha alcanzado los crecientes requisitos rigurosos del nivel de Progreso Adecuado Anual (AYP) en los Exámenes de Referencia de Criterio de Utah (CRT) (exámenes de logro académico del estudiante) por dos años escolares seguidos, en 2007 y 2008. La Escuela Primaria Hillsdale fue identificada ya que los estudiantes que fueron examinados no alcanzaron los requisitos AYP en Artes del Lenguaje. La tabla siguiente presenta la comparación de la Escuela Primaria Oquirrh Hills con las otras escuelas del Distrito Escolar y del Estado en relación al logro del nivel AYP.

Sí = alcanzó las normas AYP	Artes del Lenguaje						Matemáticas					
	03-04	04-05	05-06	06-07	07-08	08-09	03-04	04-05	05-06	06-07	07-08	08-09
Año escolar												
Estado		Sí	No	No	No			Sí	No	No	No	No
Distrito Escolar de Granite	No	No	No	No	No	Sí	No	Sí	No	No	No	No
Escuela Primaria Oquirrh Hills	Sí	Sí	Sí	No	No	No	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí

Por favor esté en conocimiento de que es un desafío muy grande para las escuelas alcanzar el nivel de Progreso Adecuado Anual (AYP) porque la Ley NCLB requiere que las escuelas cumplan con las metas de Progreso Adecuado Anual en 40 categorías. No solamente los estudiantes de la escuela deben lograr el Progreso Adecuado Anual como grupo, la Ley NCLB requiere que ciertos grupos pequeños de estudiantes alcancen el nivel de progreso AYP, también. La Ley NCLB requiere que se informe el nivel de Progreso Adecuado Anual de los grupos siguientes: estudiantes con desventaja económica, estudiantes con discapacidades, estudiantes que hablan inglés limitado y estudiantes que son miembros de grupos étnicos o raciales específicos. El alcanzar el nivel de Progreso Adecuado Anual es especialmente un desafío para las escuelas del Programa Title I tal como la Escuela Primaria Oquirrh Hills porque las escuelas Title I tienen con frecuencia más de los grupos de estudiantes identificados por la Ley NCLB. Esto significa que estas escuelas pueden tener que demostrar el nivel de Progreso Adecuado Anual en más de las 40 categorías que las escuelas que tienen menos estudiantes en estos grupos.

La designación escolar en estado de “Mejoramiento del Programa” ofrece la oportunidad a los directores, los maestros y los padres para concentrarse en las materias o áreas que requieren mejoramiento escolar. El Distrito Escolar de Granite y la Utah State Office of Education (Oficina de Educación del Estado) están trabajando con la Escuela Primaria Oquirrh Hills para mejorar la enseñanza y el aprendizaje especialmente en las materias de lectura y matemáticas por medio de la asistencia técnica a los directores y maestros dentro de la escuela.

La Escuela Primaria Oquirrh Hills está trabajando para mejorar su programa académico examinando con cuidado y usando los datos de desempeño o aprovechamiento del estudiante, ofreciendo capacitación continua y apoyo en el uso de los programas fundamentales en Lectura y Matemáticas, ofreciendo tiempo de enseñanza específica de grupo pequeño al utilizar el Paraeducador del Programa Title I y el maestro/a de clase, intensificando al guía de mentores para los maestros nuevos, ofreciendo una cultura de colaboración entre los niveles de grado y el personal de las clases de Resource (Educación Especial, especialistas de lectura) y aumentando y mejorando la calidad de las oportunidades académicas después del horario escolar para todos los estudiantes. Sin embargo, el apoyo del padre/s es esencial para tener éxito en los esfuerzos de mejoramiento escolar. Son importantes la comunicación con los maestros de su hijo/a estudiante, asegurarse que su hijo/a asiste a la escuela con regularidad, ayudar a su hijo/a con las tareas (deberes) para hacer en casa, controlar el tiempo que su hijo/a mira la televisión, ser un voluntario en el salón de clase y participar en el proceso de toma de decisiones de la escuela. Nosotros queremos solicitar su ayuda a medida que la escuela trata sus necesidades académicas, e invitamos a los padres a servir en el comité que desarrollará el plan de mejoramiento o mejora de la escuela.

Silver Hills Elementary School (*this school does not offer breakfast*)  
69% of students tested met AYP requirements in Language Arts  
64% of students tested met AYP requirements in Math  
*Link to school webpage:*  
<http://www.graniteschools.org/C12/C3/Silver%20Hills%20Elementary/default.aspx>

While all parents will have the opportunity to indicate whether they want their students to attend another school, there is no guarantee that all students can be accommodated. If your student's application to enroll in another school is approved, the school district will provide transportation services. Transportation will be provided by the district until Oquirrh Hills Elementary School exits program improvement, but your student may remain at the new school until the highest grade is completed if you choose to provide transportation yourself.

Please be aware that the faculty and staff at Oquirrh Hills Elementary School have a relationship with your student and would like to continue serving all students who currently attend. If, however, you choose to apply for a transfer, fill out the form attached to this letter, and return it to the school office. We must receive your response no later than **September 29, 2009**. If you need assistance or have questions, please contact Vicki Ricketts at 385-646-4948.

Sincerely,



Vicki Ricketts, Principal  
Oquirrh Hills Elementary School



Dr. Robert L. Averett, Director  
School Services/Title I

### NO CHILD LEFT BEHIND ACT TRANSFER REQUEST FORM

Submitting this form indicates your preference to have your student enrolled in another school, but there is no guarantee that your student will be able to enroll in your first choice. Your response is due September 29, 2009. Complete a separate form for each student.

---

Dear District Administrator:

I request that my student, \_\_\_\_\_, be considered for transfer to the following school based on space availability.

\_\_\_\_\_ 1<sup>st</sup> Choice

\_\_\_\_\_ 2<sup>nd</sup> Choice

**IF YOU WISH TO HAVE YOUR STUDENT REMAIN AT HIS/HER CURRENT SCHOOL, NO RESPONSE IS NECESSARY.**

\_\_\_\_\_  
Parent/Guardian Name

\_\_\_\_\_  
Student's Current School

\_\_\_\_\_  
Parent/Guardian Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Phone Number

Escuela Primaria Calvin Smith (*Esta escuela no ofrece desayuno*)  
76% de los estudiantes examinados alcanzaron los requisitos del nivel AYP en Artes del Lenguaje  
71% de los estudiantes examinados alcanzaron los requisitos del nivel AYP en Matemáticas  
Link a la Página Web de la escuela: <http://www.graniteschools.org/C13/C3/Smith%20Elementary/default.aspx>

Escuela Primaria Silver Hills (*Esta escuela no ofrece el desayuno*)  
69% de los estudiantes examinados alcanzaron los requisitos del nivel AYP en Artes del Lenguaje  
64% de los estudiantes examinados alcanzaron los requisitos del nivel AYP en Matemáticas  
Link a la Página Web de la escuela:  
<http://www.graniteschools.org/C12/C3/Silver%20Hills%20Elementary/default.aspx>

Aunque los padres tendrán la oportunidad de indicar si ellos quieren que su hijo/a estudiante asista a otra escuela, no hay garantía que todos los estudiantes puedan ingresar en una escuela. Si se aprueba el formulario de solicitud de ingreso de su hijo/a estudiante en otra escuela, el distrito escolar aprobará los servicios de transporte. El transporte será ofrecido por el distrito hasta que la Escuela Primaria Oquirrh Hills no esté bajo el estado "Mejoramiento Escolar" ("Program Improvement"). Sin embargo, su hijo/a estudiante puede quedarse en la nueva escuela hasta terminar el último grado escolar, si decide ofrecerle transporte a la escuela usted mismo.

Por favor esté en conocimiento que los empleados en la Escuela Primaria Oquirrh Hills tienen una relación con su hijo/a estudiante, y les gustaría continuar atendiendo a todos sus estudiantes. Sin embargo, si usted decide presentar la solicitud de transferencia a otra escuela, complete el formulario que se adjunta a esta carta y devuélvalo en la Escuela Primaria Oquirrh Hills. Nosotros debemos recibir su respuesta no más tarde del **29 de setiembre de 2009**. Si usted tiene preguntas o necesita ayuda, por favor comuníquese con Vicki Ricketts al teléfono 385-646-4948.

Atentamente,

Sincerely,



Vicki Ricketts, Directora  
Escuela Primaria Oquirrh Hills



Dr. Robert L. Averett, Director  
Servicios Escolares y Programa Title I

### FORMULARIO DE SOLICITUD DE TRANSFERENCIA ESCOLAR DEL DECRETO "NINGÚN NIÑO DEJADO ATRÁS" (NCLB)

La presentación de este formulario indica la preferencia de que su hijo/a estudiante esté inscrito en otra escuela; pero, no hay garantía de que su estudiante pueda inscribirse en su primera preferencia de escuela. La fecha de vencimiento de entrega de su respuesta es el 29 de setiembre de 2009. Complete un formulario separado por cada estudiante.

---

Estimado Administrador del Distrito:

Yo solicito que mi hijo/a estudiante, \_\_\_\_\_, sea considerado para ser transferido a la escuela siguiente en base a la disponibilidad de espacio.

\_\_\_\_\_ 1° preferencia

\_\_\_\_\_ 2° preferencia

**SI USTED DESEA QUE SU HIJO/A ESTUDIANTE PERMANEZCA EN SU ESCUELA ACTUAL, NO NECESITA RESPONDER.**

\_\_\_\_\_  
Nombre del Padre/s o Tutor Legal/es

\_\_\_\_\_  
Escuela Actual del Estudiante

\_\_\_\_\_  
Firma del Padre/s o Tutor Legal/es

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Número de Teléfono